

SURFACE PROTECTION	
I	JED-256-5
II	JED-240-0
III	JED-259-1
IV	PLASTIC/RUBBER

MEDIUM : AIR

MEDIUM : LUFT

FLUIDE : AIR

FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER FOR INLET PORTS : MIN Ø11.5

DIAMETRE NOMINAL :

DIAMETRO NOMINALE :

THERMAL RANGE OF APPLICATION : -40°C.....+80°C

THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C.....+80°C

BAMME D'APPLICATION TERMIQUE :

CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART : 754 cm³

HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES :

VOLUME D' AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE :

VOLUME D' ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

11 STROKE : 57mm min

HUB : 57mm min

COURSE :

CORSA :

12 STROKE : 57mm min

HUB : 57mm min

COURSE :

CORSA :

** DEFLECTION : 4° max

AUSLENKUNG : 4° max

BEI HUB : 0 mm

DEFLEXION :

A COURSE :

A CORSA :

WIDTH ACROSS FLATS : 90 (B)

SW =SCHLUESSELWEITE

SURPLATS

LAGHEZZA IN CHIAVE

TORQUE : 34 Nm max.

ANZUGSMOMENT : 34 Nm max.

COUPLE DE SERRAGE :

COPPIA DI SERRAGGIE :

OPEN BREATHER HOLE

OFFEN ATMUNGSBOHRUNG

VERT TRCU RENIFLEUR

APERTO FORO RESPIRATORE

TO BE INSTALLED WITH THE BREATHER HOLE OPEN AT BOTTOM MOST POSITION (B)

IM EINBAUZUSTAND UNTERE A ATMUNGSBOHRUNG OFFEN

A MONTER AVEC LE RENIFLUR INFERIEUR OUVERT

INSTALLAZIONE CON IL FORO DI SFIAITOINFERIORE APERTO

925 384 002 0

925 384 003 0

925 384 003 0

6.9

925 384 002 0

6.9

WABCO IDENTIFICATION

MASS

GEWICHT

MASSA

FORCE : 11000

KRAFT : N

FORCE : 10000

FORRZA :

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT 8.5 bar

KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 8.5 bar

EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS 8.5 bar

FORZA DI SONITA DELLA SEZIONE DI FREIN DI SERVIZIO PER 8.5 bar

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE : 5.1±0.3 bar

KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK : 5.1±0.3 bar

EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE : at 10mm stoke

FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO : at 10mm stoke

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART

RUECKSTELLFEDERKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES

EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE

FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

12

11

CIRCUIT DIAGRAM

CONDITION AS SUPPLIED : RELEASED

ANLIEFERUNGSZUSTAND : GELOEST

ETAT DE LIVRAISON : DESSERRE

STATO DI FORNITURA : RILASCIATO

RELEASED POSITION

LOESESTELLUNG

POSITION DE DESSERRAGE

POSIZIONE DI RILASCIO

TORQUE : max. 25Nm.

ANZUGSMOMENT : max. 25Nm.

COUPLE DE SERRAGE :

COPPIA DI SERRAGGIE :

925 384 002 0

925 384 003 0

925 384 003 0

6.9

925 384 002 0

6.9

WABCO IDENTIFICATION

MASS

GEWICHT

MASSA

PORT : 11

ANSCHLUSS : 11

ORIFICE : 11

ORIFIZIO : 11

SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : Pmax 10.5bar

BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK : Pmax 10.5bar

DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION : Pmax 10.5bar

DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO : Pmax 10.5bar

TEMPORARILY : Pmax 13 bar

KURZZEITIG : Pmax 13 bar

DE COURTE DUREE : Pmax 13 bar

BREVE TEMPO SOLO : Pmax 13 bar

PORT : 12

ANSCHLUSS : 12

ORIFICE : 12

ORIFIZIO : 12

SPRING BRAKE CYLINDER WORKING PRESSURE : Pmax 8.5 bar

BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK : Pmax 8.5 bar

CYLINDRE A RESSORT, PRESSION, D'UTILISION : Pmax 8.5 bar

CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO : Pmax 8.5 bar

TEMPORARILY : Pmax 10 bar

KURZZEITIG : Pmax 10 bar

DE COURTE DUREE : Pmax 10 bar

BREVE TEMPO SOLO : Pmax 10 bar

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 STROKE : 510 cm³

HUBVOLUMEN DESBETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB : 510 cm³

VOLUME D' AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE : 510 cm³

VOLUME D' ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA A 2/3 DE LA COURSE : 510 cm³

NAME PLATE

BEZEICHNUNGSSCHILD

PLAQUE DE FIRME

TARCHETTA

VIEW P

TYPE DESIGNATION

TYPENBEZEICHNUNG

TYPE

TIPO DI DESIGNAZIONE

WEEK No. AND YEAR OF MANUFACTURE SHOWN HERE

PART No. SHOWN HERE

FIXTURE OF RELEASE BOLT TORQUE : 22.5±2.5Nm.

LOSESCHRAUBENHALTER ANZUGSMOMENT : 22.5±2.5Nm.

SUPPORT DE LA VIS DE DESSERRAGE COUPLE DE SERRAGE : 22.5±2.5Nm.

SUPPORTO DI VITE DE RILASCIO COPPIA DI SERRAGGIE : 22.5±2.5Nm.

TORQUE : 210⁰₋₃₀ Nm

ANZUGSMOMENT : 210⁰₋₃₀ Nm

COUPLE DE SERRAGE : 210⁰₋₃₀ Nm

COPPIA DI SERRAGGIE : 210⁰₋₃₀ Nm

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION

ZULAESSIGE EINBAULAGE

POSITION D' INSTALLATION ADMISE

POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

925 384 002 0

925 384 003 0

925 384 003 0

6.9

925 384 002 0

6.9

WABCO IDENTIFICATION

MASS

GEWICHT

MASSA

General Specifications

JED-334-0

Further Technical Data

925 384 000 0

Doc. Code

035

Sheet

1 To 7

General Tolerances

JED-261

Range of Nominal Dimensions (± mm)

Class

1)

≤ 50

> 50 ≤ 180

> 180 ≤ 400

> 400

Fine

0.5

1.0

1.5

2.0

Medium

1.0

2.0

3.0

4.0

Coarse

2.0

3.5

5.0

6.5

±3°

Threaded Holes acc. JED-152

1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Copyright WABCO®

Date

2011-10-06

Drawn

Agarwal

Checked

2011-10-12

K-Ponnusamy

Expert

K P NAGARAJAN

Mass

6.9

kg

Size

1:1

CAD System

Pro/E

ECN No.

156705

Revision

4

8

5421

Techn. Resp.

5421

Doc.Code

053

Language

en/de

fr/it

Sheet

1/1

Date of first issue

2008-03-14

Replacement for

DOUBLE DIAPHRAGM TRISTOP 16/24

DOPPELMEMBRAN-TRISTOP

TRISTOP A DOUBLE DIAPHRAGME

TRISTOP A DOPPIA DIAFRAMMA

NOTE:

MALE THREADS TO BE PROTECTED TO AVOID TRANSIT DAMAGE.

MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY

HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN

VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT

VISITE PRINCIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE

POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIATIONS

POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN

POSITION DES COMOSANTS VOIR DESSIN DE LA VARIANTE

POSIZIONE DELLE COMPONENTI VERDERE DISEGNO DI VARIANTE

Non è permesso copiare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o i dati contenuti in esso, senza permesso scritto dalla WABCO. Il presente documento è riservato ai soli clienti WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée sera considérée comme une violation des lois en vigueur. This document is the property of WABCO. Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Copying of this document without the written permission of WABCO is prohibited. This document is the property of WABCO. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der WABCO AG. This document contains technical information which is the property of WABCO. It is to be used for internal purposes only and is not to be distributed outside the company. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée sera considérée comme une violation des lois en vigueur. This document is the property of WABCO.